

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: IHB493

Infrared stove - 8 kW - 2 hobs



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual: Infrared Stove 8 kW - 2 Hobs (Model IHB493)

1. General Information

Thank you for choosing the Infrared Stove 8 kW - 2 Hobs (Model IHB493). This high-performance cooking appliance is designed for commercial use, offering efficiency and versatility in various culinary applications. Please read this manual thoroughly before operating the product to ensure safe and effective use.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the stove is properly grounded and that the power supply conforms to the requirements specified in the technical data section.
- **Heat Protection:** The surface and hobs can become extremely hot during operation. Always use appropriate oven mitts or gloves when handling cookware and avoid direct contact with the heating elements.
- **Ventilation:** Ensure adequate ventilation in the cooking area to prevent overheating and to disperse combustion by-products if applicable.
- **Child Safety:** Keep children and pets away from the stove while in use. Do not leave the appliance unattended while it is turned on.
- **Maintenance:** Regularly inspect the appliance for any signs of damage or wear. Do not operate a malfunctioning stove.
- **Fire Safety:** In case of a fire, switch off the power and use a proper fire extinguisher. Never use water to extinguish a grease or electrical fire.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** IHB493
- **Power Output:** 8 kW
- **Number of Hobs:** 2
- **Construction Material:** Stainless steel
- **Dimensions:** 800 mm (W) x 600 mm (D) x 250 mm (H)
- **Voltage:** 400 V
- **Weight:** Approximately 60 kg
- **Cooking Style:** Infrared heating technology

4. Setup and Installation

1. **Location:** Place the stove on a stable, non-flammable surface away from any flammable materials.
2. **Electrical Connection:** Using a qualified electrician, connect the stove to a dedicated power supply rated for 400 V and 32 A. Ensure that all electrical connections are secure.
3. **Leveling:** Adjust the stove legs to ensure the appliance is level. Use a spirit level for accuracy.
4. **Initial Inspection:** Check for any shipping damage or misalignment of components. Report any issues to the supplier immediately.
5. **Power On:** Once installed and checked, turn on the power supply and confirm all indicators and controls function as intended.

5. Operation

1. **Turning On:** Switch on the main power and select the desired hob. Adjust the temperature using the control knob.
2. **Cooking:** Place appropriate cookware on the hobs. Ensure the cookware is compatible with infrared heating for optimal performance.
3. **Adjusting Heat:** Use the control settings to adjust the temperature as needed during cooking.
4. **Turning Off:** After cooking is complete, switch off the hob and the main power. Allow the stove to cool down before cleaning.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** After each use, wipe the stove's surface with a damp cloth. Avoid abrasive cleaners that may scratch the surface.
- **Periodic Maintenance:** Inspect electrical connections monthly. Ensure all components are clean and in good working order.
- **Deep Cleaning:** Every few months, remove any built-up grease and debris. Use a mild detergent or specialized cleaner for stainless steel appliances.

7. Troubleshooting

- **Power Issue:** If the stove does not turn on, check the power supply and ensure the circuit breaker is not tripped.
- **Insufficient Heat:** Ensure that the cookware being used is suitable for infrared heating. Check the temperature setting.
- **Indicator Lights:** If an indicator light fails to light up, consult the electrical connections or contact customer service for assistance.

8. Disposal

At the end of its life cycle, do not dispose of this appliance with regular household waste. Dispose of it in accordance with local regulations and guidelines for electronic waste.

9. Contact

For any questions or issues, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for your purchase and for following the guidelines in this manual for safe and effective use of your Infrared Stove 8 kW - 2 Hobs (Model IHB493). Enjoy your cooking!

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Infrarot-Herd 8 kW 2 Kochfelder IHB493

1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für den Infrarot-Herd 8 kW 2 Kochfelder IHB493 entschieden haben. Dieses Gerät wurde entwickelt, um Ihnen eine effiziente und bequeme Kochumgebung zu bieten. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um die bestmögliche Nutzung zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und feuchten Bereichen fern, um Stromschläge oder Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine alkoholhaltigen Reinigungsmittel oder Schleifmittel zur Reinigung des Geräts.
- Stellen Sie sicher, dass die Installation des Gerätes von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt wird.
- Berühren Sie niemals heiße Oberflächen des Gerätes während des Betriebs.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern, während es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Typ: Infrarot-Herd
- Leistung: 8 kW
- Anzahl der Kochfelder: 2
- Spannungsversorgung: 400V
- Bauart: freistehend
- Abmessungen: 730 x 550 x 420 mm
- Gewicht: 33 kg

4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche platziert wird.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromquelle (400V) an.
- Überprüfen Sie, dass alle Anschlüsse fest sitzen und keine sichtbaren Schäden vorhanden sind.
- Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Elektriker anschließen, um die Sicherheit zu gewährleisten.

5. Bedienung

- Schalten Sie das Gerät über den Hauptschalter ein.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur und Kochzone mit den Steuerknöpfen.
- Verwenden Sie geeignete Kochgeschirr, das für den Einsatz auf Infrarot-Herden geeignet ist.
- Überwachen Sie den Kochvorgang regelmäßig, um ein Überkochen oder Anbrennen zu vermeiden.

6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch aus und ziehen Sie den Stecker.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel zur Reinigung der Oberfläche.
- Vermeiden Sie scharfe Reinigungsutensilien, die die Oberfläche zerkratzen können.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Stromkabel und Anschlüsse auf Beschädigungen und lassen Sie diese ggf. reparieren.

7. Fehlerbehebung

- Gerät schaltet sich nicht ein: Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Anschluss.
- Uneinheitliche Temperatur: Stellen Sie sicher, dass das Kochgeschirr geeignet und sauber ist.
- Geräusche während des Betriebs: Überprüfen Sie, ob lose Teile vorhanden sind und ziehen Sie diese ggf. fest.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen Vorschriften für Elektroschrott.
- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Komponenten ordnungsgemäß voneinander getrennt sind, bevor Sie das Gerät entsorgen.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an uns:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Handleiding: Infrarood Fornois 8 kW met 2 Verwarmingsplaten (IHB493)

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Infrarood Fornois IHB493. Dit toestel is ontworpen om efficiënt, veilig en eenvoudig in gebruik te zijn voor al uw kookbehoeften. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt, zodat u optimaal gebruik kunt maken van alle functies.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees altijd de gebruikershandleiding voor gebruik.
- Zorg ervoor dat het apparaat staat op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Houd het toestel uit de buurt van water om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik het apparaat nooit zonder toezicht, vooral in de nabijheid van kinderen.
- Gebruik geen scherpe of metalen voorwerpen op de kookplaten om beschadigingen te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet worden geblokkeerd.
- Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen na gebruik om brandwonden te voorkomen.
- Controleer het apparaat regelmatig op beschadigingen of slijtage. Gebruik het toestel niet als het defect is.

3. Productoverzicht en specificaties

- Vermogen: 8 kW
- Aantal kookplaten: 2
- Kookplaat materiaal: Infrarood
- Spanningsvereisten: 230V/50Hz
- Afmetingen: 810mm x 580mm x 220mm
- Gewicht: 10 kg

4. Installatie en Opstelling

1. Verwijder de verpakking en controleer het toestel op beschadigingen.
2. Plaats het fornois op een vlakke, harde ondergrond, weg van waterbronnen.
3. Zorg voor voldoende ventilatie rondom het apparaat.
4. Sluit het fornois aan op een stopcontact met een geschikte spanning (230V).
5. Controleer of de voedingskabel niet beschadigd is en veilig is aangesloten.

5. Bedieningsinstructies

- Zet het fornois aan met de hoofschakelaar.
- Stel de temperatuur in met de draaiknop voor elke kookplaat.
- Gebruik geschikte kookgerei dat geschikt is voor infraroodkoken.
- Plaats de pannen op de kookplaten en verwarm zoals gewenst.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Schakel het fornois uit en laat het volledig afkoelen voordat u begint met schoonmaken.
- Gebruik een zachte, vochtige doek met een mild schoonmaakmiddel om de oppervlakken schoon te maken.
- Vermijd schurende middelen die de kookplaten kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig de aansluitingen en stekkers op slijtage en reinig deze indien nodig.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het fornois zal niet inschakelen.
Oplossing: Controleer of het apparaat goed is aangesloten op het stopcontact en of de zekering niet is doorgebrand.
- Probleem: Kookplaat wordt niet heet.
Oplossing: Controleer of de draai-regelaars goed zijn ingesteld en of de kookplaat daadwerkelijk is ingeschakeld.

8. Afvoer

- Bij het afvoeren van het apparaat, volg de plaatselijke voorschriften voor de verwijdering van elektrische apparaten.
- Demonteer het apparaat waar nodig om recycling te bevorderen.

9. Contactgegevens

Voor verdere vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Cocina de Infrarrojos 8 kW - 2 Fogones (Modelo: IHB493)

1. Información General

Gracias por elegir la Cocina de Infrarrojos IHB493. Este producto ha sido diseñado para ofrecer un rendimiento óptimo en aplicaciones de cocina profesional. Cumple con todas las normas de seguridad y regulación de productos de la UE.

2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Utilice solo para cocinar alimentos. No lo use para ningún otro propósito.
- Superficie caliente: La superficie de la cocina puede calentarse durante su uso. Evite el contacto directo y utilice utensilios apropiados.
- Manejo seguro: Asegúrese de que el área alrededor de la cocina esté libre de objetos inflamables.
- Cables y conexiones: Mantenga los cables eléctricos alejados de superficies calientes y afiladas.
- Niños y mascotas: Mantenga siempre a los niños y mascotas alejados mientras la cocina esté en funcionamiento.
- Fugas de gas: En caso de detectar olor a gas, cierre la cocina y notifique a las autoridades correspondientes.
- Apagado de emergencia: Familiarícese con el interruptor de emergencia, si disponible.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Potencia: 8 kW
- Número de fogones: 2
- Material: Acero inoxidable
- Dimensiones (L x A x H): 600 x 500 x 200 mm
- Voltaje: 400 V
- Frecuencia: 50 Hz
- Peso: 20 kg
- Certificaciones: CE, RoHS

4. Configuración e Instalación

1. Coloque la cocina sobre una superficie plana y resistente.
2. Asegúrese de que haya una toma de corriente adecuada al voltaje especificado.
3. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.
4. Conecte la cocina a la red eléctrica, asegurándose de que esté correctamente conectada para evitar cortocircuitos.
5. Deje espacio suficiente alrededor para ventilación y fácil acceso.

5. Operación

1. Encienda la cocina utilizando el interruptor principal.
2. Ajuste la temperatura deseada en cada fogón con el control correspondiente.
3. Coloque las ollas o sartenes sobre los fogones una vez que se hayan alcanzado las temperaturas adecuadas.
4. Monitoree la cocción y ajuste la temperatura según sea necesario.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte la cocina de la red eléctrica antes de limpiarla.
- Utilice un paño húmedo y jabonoso para limpiar la superficie.
- No use productos químicos abrasivos.
- Verifique mensualmente que las conexiones eléctricas estén en buen estado.

7. Solución de Problemas

- La cocina no enciende: Verifique que esté conectada correctamente y que la toma de corriente funcione.
- Fogones no calientan: Asegúrese de que el control de temperatura esté ajustado.
- Ruidos extraños: Compruebe que no haya objetos extraños en el interior o alrededor.

8. Eliminación

Al final de su vida útil, dispose de este producto de acuerdo con las regulaciones locales de gestión de residuos. No arroje el electrodoméstico a la basura. Recicle según sea posible.

9. Contacto

Para más información, soporte o consultas, comuníquese con nosotros:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du produit : Plaque de cuisson à infrarouge 8 kW (2 foyers) - IHB493

1. Informations générales

Merci d'avoir choisi la plaque de cuisson à infrarouge IHB493. Ce produit est conçu pour répondre à vos besoins culinaires tout en assurant une utilisation en toute sécurité.

2. Informations de sécurité

- Utilisez la plaque de cuisson uniquement selon les instructions fournies dans ce manuel.
- Ne laissez jamais la plaque de cuisson sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Gardez les matériaux inflammables à une distance sécuritaire de la plaque.
- Assurez-vous que la zone d'installation est bien ventilée.
- Vérifiez que la tension électrique de votre prise correspond à celle de la plaque de cuisson avant de la brancher.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'effectuer des opérations de nettoyage.
- En cas de fonctionnement anormal, débranchez immédiatement l'appareil et contactez le service clientèle.

3. Vue d'ensemble et spécifications du produit

- Modèle : IHB493
- Type : Plaque à induction infrarouge
- Puissance totale : 8 kW
- Nombre de foyers : 2
- Matériau de la surface : Verre céramique
- Dimensions : 730 mm x 430 mm x 100 mm
- Poids : 8,5 kg
- Tension : 380-415 V

4. Installation et configuration

- Sélectionnez un emplacement stable, propre et à proximité d'une prise électrique.
- Assurez-vous que la surface est non inflammable.
- Déballez la plaque de cuisson et retirez tout matériau d'emballage.
- Connectez le cordon d'alimentation à une prise appropriée.
- Assurez-vous que la plaque de cuisson est située à une distance suffisante des murs et autres appareils.
- Vérifiez l'installation et l'absence de tout matériel bloquant l'aération.

5. Fonctionnement

- Commencez par tourner le commutateur de la plaque pour l'allumer.
- Choisissez la puissance souhaitée pour chaque foyer à l'aide des commandes appropriées.
- Positionnez vos casseroles ou poêles sur les foyers pour commencer la cuisson.
- Surveillez la cuisson en ajustant les réglages si nécessaire.

6. Nettoyage et entretien

- Débranchez l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- Utilisez un chiffon doux et humide pour essuyer la surface en verre.
- Évitez d'utiliser des nettoyeurs abrasifs ou des éponges rugueuses.
- Assurez-vous que la plaque de cuisson soit complètement sèche avant de la rebrancher.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne s'allume pas, vérifiez la connexion à la prise électrique.
- Si la plaque surchauffe, vérifiez l'utilisation d'ustensiles appropriés.
- Pour d'autres problèmes, consultez la section d'assistance du manuel ou contactez le service clientèle.

8. Élimination

- Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers.
- Apportez-le à un centre de recyclage agréé pour les appareils électroniques.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, vous pouvez nous contacter à :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale di Prodotto per Cucina Infrarossi 8 Kw con 2 Piani di Cottura IHB493

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto la nostra Cucina Infrarossi IHB493. Questo prodotto è progettato per fornire un'esperienza di cottura rapida ed efficiente. Assicurati di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso.

2. Informazioni di Sicurezza

- Uso Efficiente: Non utilizzare il piano cottura per riscaldare locali.
- Sicurezza Elettrica: Assicurati che la tensione e l'ampiezza corrispondano a quelle indicate nell'etichetta del prodotto.
- Superficie Calda: Le superfici possono rimanere calde anche dopo lo spegnimento. Evita il contatto diretto.
- Ventilazione: Utilizza l'apparecchio in un'area ben ventilata per evitare accumuli di fumi nocivi.
- Cavi e Collegamenti: Non tirare o danneggiare il cavo elettrico.
- Bambini: Tenere lontano dalla portata dei bambini.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche Tecniche

- Modello: IHB493
- Potenza: 8 Kw
- Numero di Piani di Cottura: 2
- Dimensioni: (da confermare)
- Tensione: (da confermare)
- Materiale: Vetro ceramico
- Colore: Nero
- Certificazioni: CE

4. Installazione e Montaggio

1. Posizionamento: Collocare la cucina in un'area stabile e piana, lontano da materiali infiammabili.
2. Collegamento Elettrico: Utilizzare una presa di corrente adeguata e seguire le istruzioni fornite dal elettricista. Non sovraccaricare la presa.
3. Verifica delle Connessioni: Controlla che tutti i cavi siano fermi e ben collegati.
4. Prova di Funzionamento: Accendere la cucina e assicurarsi che tutte le funzioni siano operative.

5. Funzionamento

- Accendere l'apparecchio utilizzando il pannello di controllo.
- Seleziona il piano di cottura desiderato e regola la potenza in base alle esigenze di cottura.
- Monitorare i tempi di cottura per evitare sovracottura.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia Iniziale: Lasciare raffreddare completamente prima di pulire.
- Detergenti: Utilizzare solo detergenti non abrasivi per evitare graffi.
- Manutenzione Regolare: Controllare periodicamente cavi e collegamenti per segni di usura.

7. Risoluzione dei Problemi

- Non Si Accende: Controllare il collegamento elettrico.
- Cottura Irregolare: Verificare che le pentole siano idonee per il piano cottura.
- Messaggio di Errore: Consultare un tecnico qualificato per assistenza.

8. Smaltimento

Segui le normative locali per la raccolta e lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non gettare il prodotto nell'indifferenziato.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni, contatta il nostro servizio clienti:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto GGM Gastro!